

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта»**

**Институт гуманитарных наук**

**АННОТАЦИИ**

**РАБОЧИХ ПРОГРАММ ДИСЦИПЛИН**

**Шифр: 45.03.02**

**Направление подготовки: «Лингвистика»**

**Профили: «Русский язык и перевод»**

**Квалификация (степень) выпускника: бакалавр**

Калининград

2021

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Философия
<b>Описание дисциплины</b>
Дисциплина «Философия» включена в базовую часть основной образовательной программы бакалавриата по направлению «Лингвистика». Курс предназначен для студентов 2 курса. Цель освоения дисциплины – сформировать у студентов знания об основополагающих понятиях философии, актуальных философских концепциях, междисциплинарных связях философии и других научных дисциплин гуманитарного цикла, выработать у них навык самостоятельного поиска фундаментальных проблемных областей в философии, сформировать научную картину мира.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
72 часа/2 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Иностранный язык
<b>Описание дисциплины</b>
Цель освоения дисциплины: формирование навыков языковой, речевой и межкультурной компетенции студентов в пределах изучаемой тематики, обучение культуре иноязычного устного и письменного общения, формирование профессиональных умений и навыков студентов. Задачи изучения дисциплины: 1. раскрытие сущности основных понятий, входящих в содержание дисциплины, фонологических, лексических, грамматических явлений и закономерностей изучаемого языка как системы; 2. определение области практического применения приобретенных в процессе изучения дисциплины знаний, умений и навыков в профессиональной деятельности будущего специалиста; 3. формирование у обучающихся навыков самостоятельного изучения учебной и научной литературы; 4. овладение знаниями, умениями и навыками, представляющими собой теоретическую и практическую базу для осуществления дальнейшей профессиональной деятельности.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
360 часа/10 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
История
<b>Описание дисциплины</b>
Дисциплина «История» тесно связана с преподаваемой на 2-м курсе дисциплиной «Философия» и комплексом дисциплин направления. Эти дисциплины взаимно дополняют друг друга, расширяют кругозор студентов, в совокупности способствуют выработке компетенции анализа одних и тех же исторических процессов с различных сторон, с использованием методов разных наук. Дисциплина «История» имеет междисциплинарный характер, способствует формированию навыков критического мышления, анализа сложных политических, социальных и экономических явлений (процессов), активной, сознательной гражданской позиции, повышает общий культурный уровень и расширяет эрудицию студентов. Значительный объём и разнообразные формы самостоятельной работы, предусмотренный программой дисциплины, содействуют развитию у студентов навыков самообразования и организации самостоятельного учебного труда.

<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
72 часа/2 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Безопасность жизнедеятельности
<b>Описание дисциплины</b>
Целью освоения дисциплины «Безопасность жизнедеятельности» является формирование представления о неразрывном единстве эффективной профессиональной деятельности с требованиями к безопасности и защищенности человека, формирование навыков безопасного поведения в повседневной жизни и в экстремальных условиях.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
72 часа/2 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачет

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Фонетический курс русского языка
<b>Описание дисциплины</b>
Цель освоения дисциплины: формирование понятия о звукобуквенной системе русского языка, развитие фонематического слуха, формирование и корректировка произносительных навыков. В рамках дисциплины изучаются важные фонетические явления, характерные для русского литературного языка (в том числе для беглой речи), особенности русской интонации.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
180 часов /5 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачет с оценкой

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Русский язык (аудирование)
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины – формирование и развитие навыка восприятия звучащей речи, вычленения наиболее значимых отрезков, определение на слух основной и дополнительной информации. Материал дисциплины включает в себя монологические и диалогические тексты, различные по тематике и стилю речи: социально-бытовые, социально-культурные, научно-популярные, официально-деловые, профессиональные. Также в рамках дисциплины студенты обучаются аудированию аутентичного учебного, просветительского и развлекательного материала: новостных аудио- и видеороликов, анимационных фильмов, документальных короткометражных фильмов, подкастов и т.д.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
108 часа/3 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт с оценкой

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Русский язык (грамматика)
<b>Описание дисциплины</b>

Цель освоения дисциплины: формирование у студентов знаний о лексико-грамматической системе русского языка, грамматической компетенции, подготовка к сдаче тестирования на определение уровня владением русским языком как иностранным (ТРКИ-1). В процессе обучения по дисциплине студенты под руководством преподавателя и самостоятельно изучают грамматический материал (схемы, таблицы, микротексты), выполняют языковые, предкоммуникативные и коммуникативные упражнения. В рамках дисциплины широко применяются элементы геймификации. Значительная доля тестовых заданий выполняется с помощью цифровой среды.

**Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом**

360 часов/10 З.Е.

**Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом**

Экзамен

**Название дисциплины в соответствии с учебным планом**

Русский язык (письмо)

**Описание дисциплины**

Цель освоения дисциплины: формирование и развитие навыка письма, построения развернутого монологического высказывания с выражением необходимой интенции, с учетом коммуникативной ситуации и требований соответствующего речевого жанра.

Особое внимание уделяется вопросам логичности, связности, понятности и выразительности речи. Рассматриваются тексты разговорного (личное письмо, сообщение, комментарий), официально-делового (деловое письмо, заявление и т.д.), учебно-научного (реферат, доклад, развернутый ответ на вопрос) стилей речи.

**Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом**

360 часов/10 З.Е.

**Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом**

Экзамен

**Название дисциплины в соответствии с учебным планом**

Русский язык (говорение)

**Описание дисциплины**

Цель освоения дисциплины – сформировать и развить навык устной диалогической и монологической речи. Для достижения этой цели при обучении решаются следующие задачи:

- введение и отработка активных речевых образцов;
- введение обучающихся в контекст распространенных коммуникативных ситуаций, требующих инициации, поддержания диалога либо развернутого спонтанного / подготовленного высказывания.

Также в рамках дисциплины студенты знакомятся с правилами ведения научной дискуссии, приемами аргументации и контраргументации, развивают навык вербальной самопрезентации.

1.3. Задачи изучения дисциплины

познакомить студентов с общей типологией грамматик;

охарактеризовать активные грамматики русского языка как ценные лингводидактические ресурсы обучения русскому языку.

**Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом**

360 часов/10 З.Е.

**Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом**

Экзамен

**Название дисциплины в соответствии с учебным планом**

Научный стиль речи

<b>Описание дисциплины</b>
<p>Цель изучения дисциплины – формирование комплекса репродуктивных и продуктивных навыков и умений взаимодействия с текстами научного стиля речи. Для достижения данной образовательной цели необходимо прийти к следующим образовательным результатам:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- студент знает и правильно (фонетически, грамматически и т.д.) употребляет лексику по специальности, может объяснить на русском и родном языке базовые термины и понятия;</li> <li>- студент имеет представление об особенностях текстов научного стиля речи на всех языковых уровнях;</li> <li>- студент имеет представления о различных жанрах текстов научного стиля речи, умеет их атрибутировать по характерным признакам;</li> <li>- студент способен извлекать основную и дополнительную информацию из текста научного стиля речи, умеет применять техники трансформации и компрессии научного текста;</li> <li>- студент способен участвовать в письменной и устной коммуникации в учебно-научной, научной, профессиональной сферах.</li> </ul>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
180 часа/5 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачет с оценкой

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Физическая культура и спорт
<b>Описание дисциплины</b>
<p>Дисциплина «Физическая культура и спорт» как составная часть общей культуры и профессиональной подготовки студента в период обучения в университете, входит обязательным разделом в гуманитарный компонент образования, значимость которого проявляется через гармонизацию духовных и физических сил, формирование таких общечеловеческих ценностей, как здоровье, физическое и психическое благополучие, физическое совершенство.</p> <p>Результатом образования в области физической культуры должно быть создание у студентов устойчивой мотивации и потребности в выборе здорового образа жизни, в физическом самосовершенствовании, приобретении личного опыта творческого использования средств и методов физической культуры, в достижении достаточного уровня психофизической подготовленности.</p>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
72 часа/2 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Практический курс русского языка
<b>Описание дисциплины</b>
<p>Цель изучения дисциплины – корректировка и комплексное развитие навыков видов речевой деятельности. Дисциплина способствует формированию культуры речи, повышению мотивации к изучению смежных дисциплин («Современный русский язык», «Русская литература», «Русский язык и культура речи», «Стилистика»).</p> <p>При изучении дисциплины активно используются современные образовательные технологии («перевернутый класс», игровые и творческие задания, проблемное и проектное обучение), изучается аутентичный языковой материал (книги, статьи, видеофильмы).</p> <p>Часть занятий проводится вне аудиторий, в форме учебных экскурсий.</p>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
936 часов/26 З.Е.

<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Современный русский язык
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины – познакомить студентов с особенностями словообразовательной, лексической, грамматической, синтаксической систем языка, сформировать базовые умения вычленять, определять и анализировать языковые единицы. Дисциплина развивает образное, пространственное, критическое мышление, повышает интерес к изучаемому языку и культуре, развивает навык самостоятельной работы, исследовательской деятельности.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
720 часов/18 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Русская литература
<b>Описание дисциплины</b>
Цель освоения дисциплины: знакомство студентов с корпусом наиболее известных текстов русской классической и современной литературы (прозы, поэзии и драмы). В процессе изучения дисциплины формируется навык интерпретации художественного текста. Особое внимание уделяется особенностям литературного процесса, биографиям писателей и поэтов, а также феномену литературной критики. При изучении дисциплины привлекаются как адаптированные, так и аутентичные художественные тексты. Часть занятий проводится в нетрадиционных форматах: интеллектуальные и ролевые игры, квесты, проекты. Также часть занятий проводится вне учебных аудиторий, а в форме посещения театральных представлений с последующей рефлексией.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
504 часа/14 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Русский язык и культура речи (орфография)
<b>Описание дисциплины</b>
Цель освоения дисциплины: дисциплина знакомит студентов с принципами орфографии русского языка, основными правилами орфографии. Задачи изучения дисциплины: – дать системное представление о русской орфографии, о необходимости соблюдения норм правописания; – показать взаимосвязь языковых уровней (фонетического, словообразовательного, грамматического); – развить навык соблюдения основных орфографических норм. Дисциплина развивает в студентах системное, аналитическое мышление. На занятиях активно используются игровые и творческие задания.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
216 часов /6 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт, экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Русский язык и культура речи (пунктуация)
<b>Описание дисциплины</b>
Цель освоения дисциплины: дисциплина знакомит студентов с принципами русской пунктуации. Задачи изучения дисциплины: – дать системное представление о нормах пунктуации русского языка; – показать взаимосвязь знаков пунктуации и смысла высказывания; – сформировать навык соблюдения основных пунктуационных норм. При изучении дисциплины используются тексты различных стилей речи (публицистические, научные, официально-деловые, художественные и т.д.)
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
252 часа/7 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт, экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Стилистика
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины – дать комплексное представление о функциональных стилях речи русского языка, особенностях и сферах применения стилей речи. Задачи изучения дисциплины: - познакомить с образцами текстов различных стилей речи, обучить определению стиля текста, выделению стилистических особенностей; - сформировать навык использования стилистических приемов в процессе устной и письменной коммуникации; - сформировать навык профилактики и исправления стилистических ошибок.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
360 часа/10 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт, экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Основы перевода
<b>Описание дисциплины</b>
Целью освоения дисциплины является формирование комплексного представления о принципах, правилах перевода, о специфике переводческой деятельности. В задачи дисциплины входит ознакомление с теоретической базой перевода, практическими приемами, способах профилактики основных ошибок переводчика, главными проблемами и трудностями при осуществлении перевода.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
180 часов/5 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт, экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Письменный перевод
<b>Описание дисциплины</b>

Целью освоения дисциплины является формирование комплексного представления о специфике письменного перевода. В задачи дисциплины входит ознакомление с теоретической базой письменного перевода, практическими приемами, особенностях перевода различных текстов (художественных, публицистических, технических, юридических и т.д.).
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
216 часов/6 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт, экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Устный перевод
<b>Описание дисциплины</b>
Целью освоения дисциплины является формирование комплексного представления о принципах, правилах устного перевода. В задачи дисциплины входит ознакомление с теоретической базой устного перевода, практическими приемами, способах профилактики основных ошибок переводчика, главными проблемами и трудностями при осуществлении параллельного и синхронного, прямого и обратного устного перевода.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
216 часов/6 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт, экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Основы перевода
<b>Описание дисциплины</b>
Целью освоения дисциплины является формирование комплексного представления о принципах, правилах перевода, о специфике переводческой деятельности. В задачи дисциплины входит ознакомление с теоретической базой перевода, практическими приемами, способах профилактики основных ошибок переводчика, главными проблемами и трудностями при осуществлении перевода.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
180 часов/5 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт, экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Страноведение
<b>Описание дисциплины</b>
Целью освоения дисциплины является формирование комплексного представления о культуре страны изучаемого языка, знакомство с её достопримечательностями, духовном богатстве народов Российской Федерации. В задачи дисциплины входит: - облегчение процесса социокультурной адаптации; - создание позитивного имиджа страны. Часть занятий дисциплины проводится в формате экскурсий в музеи, творческих мастер-классов.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
360 часов/10 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт



<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Элективные курсы по физической культуре и спорту
<b>Описание дисциплины</b>
<p>Реализация программы по модулю «Элективные дисциплины по физической культуре и спорту» направлена на:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- повышение уровня теоретических знаний студентов в формировании навыков здорового образа жизни;</li> <li>- достижение целостности знаний в области физической культуры, направленных на профессионально-личностное развитие будущего специалиста, его профессиональной компетенции;</li> <li>- ориентацию всех видов программного материала на решение задач обучения студентов умениям физической самоподготовки, самосовершенствованию средствами физической культуры;</li> <li>- учет профессиональной направленности университета, кадрового потенциала преподавателей физической культуры, специфики организации учебного процесса и возможностей материально-технической базы.</li> </ul>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
328 часов
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Русская фразеология
<b>Описание дисциплины</b>
<p>Целью освоения дисциплины является формирование комплексного представления фразеологическом уровне русского языка, своеобразии языковой картины мира, отраженной сквозь призму прецедентных текстов.</p> <p>В задачи дисциплины входит ознакомление с теоретической базой изучения фразеологии, особенностях использования фразеологизмов в письменной и устной речи, проблемах, связанных с поиском фразеологизмов-эквивалентов при переводе.</p>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
216 часов/6 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт, экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Речевой этикет
<b>Описание дисциплины</b>
<p>Целью освоения дисциплины является формирование комплексного представления о нормах русского речевого этикета, истории его формирования и особенностях функционирования.</p> <p>В задачи дисциплины входит:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- создать устойчивую мотивацию к изучению и соблюдению русского речевого этикета при устной и письменной коммуникации в различных регистрах общения;</li> <li>- сформировать базу знаний об основных требованиях речевого этикета и предпосылках этих требований, о функциях речевого этикета в общении.</li> </ul>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
216 часов/6 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт, экзамен

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Устный перевод с русского языка на китайский

<b>Описание дисциплины</b>
<p>Целью освоения дисциплины является формирование комплексного представления о специфике устного перевода с русского языка на китайский, обусловленной языковыми, культурными различиями.</p> <p>В задачи дисциплины входит создание навыка перевода текстов различных стилевых и тематических характеристик с русского языка на родной язык. Особое внимание уделяется теме устного перевода в ходе научных-конференций и деловых переговоров.</p>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
432 часов/12 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Письменный перевод с русского языка на китайский
<b>Описание дисциплины</b>
<p>Целью освоения дисциплины является формирование комплексного представления о специфике письменного перевода с русского языка на китайский, обусловленной языковыми, культурными различиями.</p> <p>В задачи дисциплины входит создание навыка перевода текстов различных стилевых и тематических характеристик с русского языка на родной язык. Особое внимание уделяется теме письменного перевода технической и деловой документации, текстов научно-популярного и публицистического стилей речи.</p>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
432 часов/12 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Лингвистический анализ текста
<b>Описание дисциплины</b>
<p>Целью освоения дисциплины является освоение основных принципов и техник лингвистического анализа, а также построения доказательной базы, речевого оформления результатов проделанной работы.</p> <p>В задачи дисциплины входит создание навыка комплексного описания стилового своеобразия текста на русском языке.</p>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
144 часов/4 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Литературоведческий анализ текста
<b>Описание дисциплины</b>
<p>Цель дисциплины: освоение, в теории и на практике, основных методологических принципов литературоведческого анализа художественного текста, а также совокупности методических приемов, связанных с доказательным и убедительным разбором художественного текста.</p> <p>Задачи изучения дисциплины:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Освоить общие правила анализа художественного текста.</li> <li>• Изучить различные варианты анализа, осмыслить специфику анализа эпического, лирического и драматического текста.</li> <li>• Использовать полученные знания и навыки в собственном исследовательском поиске</li> </ul>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
144 часа/4 З.Е.

<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Информационные технологии в переводе
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины: освоение, в теории и на практике, основных цифровых инструментов переводчика: системы поиска, лингвистического анализа, электронные словари и т.д. В задачи дисциплины входят формирование базового цифрового портфеля современного конкурентоспособного специалиста, общее повышение цифровой грамотности.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
108 часа/3 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Электронные системы поиска информации в переводе
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины: освоение, в теории и на практике, функционала электронных систем поиска информации в аспекте их применения в переводе. Задачи изучения дисциплины:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Освоить общие правила использования электронных систем поиска информации.</li> <li>• Ознакомиться с классификацией и спецификацией систем поиска;</li> <li>• Сформировать базовые навыки работы с интерфейсом наиболее популярных электронных систем поиска информации из используемых специалистами в области перевода.</li> </ul>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
108 часа/3 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Аннотирование и реферирование
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины: освоение, в теории и на практике, основных принципов и приемов компрессии и трансформации текста. Задачи изучения дисциплины:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Освоить общие правила компрессии и трансформации текста.</li> <li>• Сформировать комплексное представление о задачах компрессии и трансформации текста, их видах.</li> <li>• Использовать полученные знания и навыки в учебной деятельности.</li> </ul>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
108 часов/3 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Язык и стиль деловой документации
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины: создание комплексного представления о текстах официально-делового стиля речи в аспекте их функционирования как основного элемента системы документооборота. В задачи дисциплины входят:

- получить представление о назначении, жизненном цикле, классификациях текстов официально-делового стиля речи;
- получить представление о содержательных и формальных особенностях деловой документации (формулярах, реквизитах, устойчивых конструкциях и т.д.);
- сформировать навык создания и редактирования текстов деловой документации.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
108 часа/3 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Аудирование русских художественных фильмов
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины: сформировать устойчивый навык комплексного восприятия художественных русскоязычных фильмов с пониманием страноведческого аспекта, первичным анализом фильма как художественного высказывания. В задачи дисциплины входит: - совершенствование навыка аудирования; - расширение страноведческих знаний; - воспитание лояльного отношения к истории и культуре России, русскому киноискусству. Основу программы составляют не конкретный список фильмов, а жанровые группы советских и современных русских фильмов и киносериалов. При выборе конкретных фильмов для просмотра учитываются предпочтения обучающихся, информационные поводы и т.д.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
108 часов /3 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Основы научно-исследовательской деятельности переводчика
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины: формирование комплексного представления о целях, задачах, принципах, методах, подходах, приемах и инструментах научно-исследовательской деятельности в области теории и практики перевода. В задачи дисциплины входит: - создать базу знаний об исследовательском аспекте профессиональной деятельности переводчика; - ознакомить с научным подходом в области оптимизации переводческой деятельности.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
180 часа/5 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Основы научно-исследовательской деятельности в гуманитарной сфере
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины: сформировать комплексное представление о современных научных концепциях в области гуманитарного знания. В задачи дисциплины входит: - создание рабочей «системы координат» для ориентации будущего специалиста в сложной системе концепций гуманитарного знания; - формирование пакета инструментов для различения научных и лженаучных теорий и концепций.

<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
180 часа/5 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Лингвостилистика
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины: расширение и углубление представлений о функциональных стилях русского языка, о языковых особенностях различных стилей речи, анализе стиля конкретного автора, текста.
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
72 часа/2 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт

<b>Название дисциплины в соответствии с учебным планом</b>
Этика профессии
<b>Описание дисциплины</b>
Цель дисциплины: формирование представления об этических нормах переводчика, системе ценностей современного специалиста, корпоративной и профессиональной этике. В задачи дисциплины входит: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ознакомление с базовым набором этических требований к деятельности переводчика;</li> <li>- создание представления о последствиях нарушения этических норм, о значимости корпоративной этики;</li> <li>- формирование чёткого представления о недопустимости коррупционного, халатного, безответственного поведения в рамках профессиональной деятельности.</li> </ul>
<b>Количество часов/зачетных единиц в соответствии с учебным планом</b>
172 часа/2 З.Е.
<b>Форма итогового контроля в соответствии с учебным планом</b>
Зачёт